

CICITIRANJE IN NAVAJANJE LITERATURE

Kadar uporabljamo besedila drugih avtorjev, moramo v nalogi to tudi primerno označiti. Zavedati se moramo, da nismo avtorji tega besedila, in zato moramo spoštovati avtorske pravice ljudi, katerih besedila smo uporabili. Pri tem ni pomembno, ali smo njihove ugotovitve dobesedno prepisali ali zapisali po svoje. Zavedati se moramo, da področje avtorskih pravic ureja zakonodaja. Citiranje in navajanje literature pa je koristno tudi za bralca naše naloge, saj tako dobi dovolj natančne podatke, kaj naj prebere, če želi o izbrani temi izvedeti še več.

CITIRANJE

Tuja besedila lahko povzemamo na dva načina:

- **s citiranjem**, to je dobesedno navajanje besed;
- **s parafraziranjem**, besede tujega avtorja razložimo, oziroma povemo po svoje.

Kadar citiramo, moramo biti zelo pazljivi in natančni. Citat moramo pravilno označiti, npr. z narekovaji ali ležečimi črkami. Bibliografski vir pa moramo označiti v oklepaju takoj za citatom. V oklepaju navedemo priimek avtorja in letnico izdaje citiranega dela. Če gre za dobesedno navajanje, pripišemo še stran.

PRIMER UPORABE

➤ Citiranje

»Do sprememb pa ne bo prišlo brez prizadevanja neposredno prizadetih žensk in moških.«
(Jogan, 1999, 144).

➤ Parafraziranje

Kakor piše Maca Jogan (1999), do sprememb ne bo prišlo brez prizadevanja neposredno prizadetih žensk in moških.

NAVAJANJE LITERATURE

EN AVTOR

PRIIMEK, I.: Naslov dela. Kraj izida: založba, letnica.

Primer:

PAVČEK, T.: Radobesednice. Ljubljana: Prešernova družba, 2004.

DVA ALI TRIJE AVTORJI

Navedemo vse avtorje, ločimo jih z vejico ali z in.

PRIIMEK, I. in I. PRIIMEK: Naslov dela. Kraj izida: založba, letnica.

Primer:

WHITEMAN K. in M. MAYHEW: Enciklopedija sadja. Ljubljana: Slovenska knjiga, 2000.

VEČ KOT TRIJE AVTORJI ALI NEZNAN AVTOR

Delo obravnavamo kot anonimno, se pravi, da upoštevamo samo naslov brez navajanja avtorjev.

NASLOV dela. Kraj izida: založba, letnica.

Primer:

SVETOVNA enciklopedija za otroke. Murska Sobota: Pomurska založba, 1996.

ČLANKI V MONOGRAFIJI, ZBORNIKU

Avtor oz. avtorji: Naslov članka oz. prispevka. V publikaciji: Avtor. Naslov. Kraj : založba, letnica. Strani.

Primer:

BERČIČ, B.: Knjižničarstvo. V: ENCIKLOPEDIJA Slovenije 5 : Kari - Krei. Ljubljana : Mladinska knjiga, 1985. Str. 1589-161.

ČLANKI V SERIJSKI PUBLIKACIJI - REVII

Avtor oz. avtorji: Naslov članka. V publikaciji: Naslov revije. Letnik (leto) številka. Strani članka.

Primer:

KREFT, L.: Lahko feminizem kaj pomaga. V: Anthropos. 28(1996)3-4. Str. 32-40.

ČLANKI V SERIJSKI PUBLIKACIJI - ČASNIKU

Avtor oz. avtorji: Naslov članka. V publikaciji: Naslov časnika. Letnik(dan mesec leto), številka. Str.

Primer:

RAJŠEK, B.: Dragocene najdbe v Ivančni Gorici. Delo 55(27. oktober 1998)249. Str. 6.

SPLETNA STRANI

Navedemo **avtorja**, če je znan, **naslov, letnico in datum nastanka dokumenta, URL naslov, datum, ko smo dokument uporabili.**

Primer:

Navodila sodelavcem in dopisnikom revije Šolska knjižnica. (objavljeno 2003-09-30)

<http://www.zrss.si/default.asp?link=predmet&tip=7&pID=614> (uporabljeno 2010-11-07)

NETISKANE IN DRUGE PUBLIKACIJE

Za vse druge vrste gradiva pa velja, da v oglatem oklepaju za naslovom napišemo vrsto gradiva npr. videoposnetek, zvočni posnetek, projicirano gradivo, kartografsko gradivo in upoštevamo vse elemente navajanja vira, ki veljajo pri monografskih publikacijah.

Primer:

POTOVANJE med besedami. [CD-ROM]. Ljubljana : Računalniški center Miška, 2001.

Celotno poglavje Navajanje literature, razen navajanje spletne strani, je povzeto po:

Bon, M. in P. Lah-Skerget: Navodila za izdelavo pisnih nalog po mednarodnih standardih ISO. V: Vodnik za šolske knjižničarje. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo, 1999. Str. 133-150.